



Brüsszel, 2025. október 3.
(OR. en)

13242/25

LIMITE

CORLX 921
CFSP/PESC 1377
RELEX 1222
COEST 706
FIN 1115

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI RENDELETE a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról

A TANÁCS (EU) 2025/... VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(...)

**a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére
tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet
8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2006. május 18-i 765/2006/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 8a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

¹ HL L 134, 2006.5.20., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>.

mivel:

- (1) A Tanács 2006. május 18-án elfogadta a 765/2006/EK rendeletet.
- (2) A belarusz helyzet súlyosságára tekintettel két természetes személyt és három jogi személyt fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szervezeteknek a 765/2006/EK rendelet I. mellékletében meghatározott jegyzékébe.
- (3) A 765/2006/EK rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 765/2006/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

A 765/2006/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. az „A. A 2. cikk (1) bekezdésében említett természetes személyek” szakaszban meghatározott jegyzék a következő természetes személyekkel egészül ki:

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
„313.	Ilya Valerievich IKAN	Ілля Валер'евіч ІКАН Илья Валерьевич ИКАН	Tisztség: a Belneftekhim elnöke, a Belarusz Köztársaság Nemzetgyűlése Köztársasági Tanácsának (Council of the Republic of the National Assembly of the Republic of Belarus) tagja Születési idő: 1981.1.10. Születési hely: Pchelnik, Borisov District, Minsk Region, Belarus	Ilya Ikan a belarusz olaj- és vegyipari állami konszern (Belarusian State Concern for Oil and Chemistry, Belneftekhim) elnöke. A Belneftekhim a Belarusz Köztársaság egyik legnagyobb, 1997-ben létrehozott ipari komplexuma, amely több más, állami tulajdonú vállalatból áll. Aliaksandr Lukashenka szerint a Belneftekhim Belaruszban az egyik legfontosabb és leginkább stratégiai konszern.	+

+ HL: kérjük illesszék be e végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját.

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
			Állampolgárság: belarusz Nem: férfi Kapcsolódó szervezetek: Belneftekhim	A Belneftekhim nevezetesen alapvető fontosságú eszközt jelent a belarusz gazdaság és külpolitika számára, különösen az Oroszország és Belarusz közötti, a közös olajpiac kialakítására irányuló együttműködés tekintetében. A konszern és Lukashenka elnök között rendszeres konzultációkra kerül sor. A Belneftekhim hasznot húz a Lukashenka-rezsim által nyújtott támogatásból, különösen a szankciók hatásait illetően. Ennélfogva a Belneftekhim hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt. A Belneftekhim elnökeként Ilya Ikan hasznot húz a Lukashenka-rezsimből, és támogatja azt.	

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
314.	Yuri Ivanovich PREDKO más néven: Yuriy Ivanovich PREDKO	Юрий Иванович ПРЕДКО	Tisztség: a Horizont Nyrt. (OJSC Horizont) vezérigazgatója Születési idő: 1964. Születési hely: Belarus Állampolgárság: belarusz Nem: férfi Kapcsolódó szervezetek: Horizont Holding, ICT Horizont	Yuri Predko a »Management Company of the Holding Horizont« Nyrt. (OJSC »Management Company of the Holding Horizont«) vezérigazgatója, amely a fogyasztói elektronikai cikkek és háztartási készülékek egyik legnagyobb gyártója a Belarusz Köztársaságban. A »Management Company of the Holding Horizont« Nyrt. a Horizont Holding holdingkezelő vállalata. A Horizont Holding a Belarusz Köztársaság egyik legnagyobb és legdinamikusabban fejlődő diverzifikált holdingtársasága, amelynek tevékenysége üzleti területek széles skálájára terjed ki. A Horizont Holding a tevékenységeit Aliaksandr Lukashenka utasításai alapján hajtja végre.	+”.

+ HL: kérjük illesszék be e végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját.

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Horizont Holding részét képező ICT Horizont a speciális elektronikai eszközök fejlesztésének és gyártásának egyik vezető szereplője a Belarusz Köztársaságban. A vállalat speciális és kettős felhasználású termékeket fejleszt és gyárt: például videomegjelenítő eszközöket páncélozott járművekhez. Az ICT Horizont együttműködik a Belarusz Köztársaság Védelmi Minisztériumával (Ministry of Defence of the Republic of Belarus) lőtéri felszerelések modelljeinek kialakításában és korszerűsítésében, a fegyveres erők alakulatainak és katonai egységeinek kiképzési követelményeivel összhangban.	

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Emellett az ICT Horizont részt vesz az (Oroszország és Belarusz közötti) államszövetség »Intelavto« tudományos-műszaki programjában. A programot a belarusz köztársasági Miniszterek Tanácsa (Council of Ministers of the Republic of Belarus) hagyta jóvá. Yuri Predko ennél fogva kapcsolatban áll olyan szervezetekkel, amelyek Belarusz katonai-ipari komplexumának részét képezik azáltal, hogy részt vesznek katonai technológia és felszerelések fejlesztésében.	

2. a „B. A 2. cikk (1) bekezdésében említett jogi személyek, szervezetek és szervek” szakaszban meghatározott jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
„56.	Holography Industry Rt. (JSC Holography Indust) ZAT Galagrafichnaya Industryya ZAO Golograficheskaya Industriya	Закрывае акцыянернае таварыства "ГАЛАГРАФІЧНАЯ ІНДУСТРЫЯ" Закрытое акцiонерное общество "ГОЛОГРАФИЧЕСКАЯ ИНДУСТРИЯ"	Cím: Kalinina 12, Minsk, Belarus Cégjegyzékszám: 101482057 A bejegyzés dátuma: 1998.5.7. Tel.: +375 266 01 31, +375 266 34 17 E-mail-cím: info@holography.by Honlap: www.holography.by	A Holography Industry Rt. (JSC Holography Industry) biztonsági hologramok és kristály-diffrakciós képek vezető belarusz gyártója. A belarusz jogszabályok értelmében hologramos biztonsági matricákat helyeznek el a jövedéki zárjegyeken, ideértve az alkoholtartalmú italokon, a fogyasztási cikkek széles körén, a pénztárgépeken és a pénznyerő automatákon elhelyezendő jövedéki zárjegyeket is. Ez jelentős keresletet teremt a Holography Industry Rt. termékei iránt.	+

+ HL: kérjük illesszék be e végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját.

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				A Holography Industry Rt. szoros munkakapcsolatban áll állami szervezetekkel, amelyek közül néhány a vállalat részvényese is. Ez a szoros kapcsolat részben abból ered, hogy a vállalat alapítójának egy korábbi üzleti partnere részvényeket ajándékozott az államnak. Ennek fejében a vállalat állami megrendeléseket kapott. Ennélfogva a Holography Industry Rt. hasznot húz a Lukashenka-rezsimből.	

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
57.	ICT Horizont más néven: Research Unitary Enterprise «INSTITUTE OF DIGITAL TELEVISION HORIZONT« más néven: DIGITAL TELEVISION INSTITUTE HORIZONT más néven: UE «Institute of Digital Television Horizon« más néven: Chelyabinsk Institute of Digital television »Horizont«	Навукова-даследчае ўнітарнае прадпрыемства «ІНСТЫТУТ ЛІЧБАВАГА ТЭЛЕБАЧАННЯ ГАРЫЗОНТ« más néven: Унітарнае прадпрыемства «ЛІТ ГАРЫЗОНТ« Унитарное предприятие «ИЦТ ГОРИЗОНТ« más néven: Научно-исследовательское унитарное предприятие «ИНСТИТУТ ЦИФРОВОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ ГОРИЗОНТ«	Cím: Kuibysheva 35-1, Minsk, 220029, Belarus A szervezet típusa: állami tulajdonban lévő vállalat Cégjegyzékszám: 100085149 OKPO-szám: 37406850 A bejegyzés dátuma: 1991.11.26. A bejegyzés helye: Belarus Tel.: 8 740 740 91 00, +375 740 740 91 00 Fax: +375 17 288 11 82 E-mail-cím: office@horizont-rnd.by, ict@dtv.horizont.by Honlap: https://h-rnd.by/	Az ICT Horizont belarusz vállalat; az ország egyik legkorszerűbb csúcstechnológiai központja. Az ICT Horizont a speciális elektronikai eszközök fejlesztésének és gyártásának egyik vezető szereplője a Belarusz Köztársaságban. A vállalat speciális és kettős felhasználású termékeket fejleszt és gyárt: például videomegjelenítő eszközöket páncélozott járművekhez. Az ICT Horizont együttműködik a Belarusz Köztársaság Védelmi Minisztériumával (Ministry of Defence of the Republic of Belarus) lőtéri felszerelések kialakításában és korszerűsítésében, a fegyveres erők követelményeinek megfelelően.	+

+ HL: kérjük illesszék be e végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját.

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Emellett az ICT Horizont részt vesz az »Intelavto« tudományos-műszaki programban, amelynek célja csúcstechnológiájú digitális és elektronikai alkatrészek és rendszerek kialakítása speciális és kettős felhasználású járművekhez. A programot a belarusz köztársasági Miniszterek Tanácsa (Council of Ministers of the Republic of Belarus) hagyta jóvá. Ennélfogva az ICT Horizont a belarusz katonai-ipari komplexum részét képezi azáltal, hogy részt vesz katonai technológia és felszerelések fejlesztésében.	

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
58.	Horizont Holding más néven: Horizon Holding más néven: OJSC N Holding más néven: The Horizon Group of Companies	Холдынга »Гарызонт« Холдинг »Горизонт« más néven: ОАО »Н Холдинг« más néven: Группа компаний »Горизонт«	Cím: S. Kovalevskaya Lane, 62, room 16, 220014, Minsk, Belarus A szervezet típusa: holdingtársaság Cégjegyzékszám: 101050240 A bejegyzés dátuma: 2010. A bejegyzés helye: Belarus Az üzleti tevékenység fő helye: Minsk, Belarus Tel.: +375 (17) 226 36 01 Fax: +375 (17) 303 76 07	A Horizont Holding belarusz holdingtársaság. A Horizont Holding a Belarusz Köztársaság egyik legnagyobb és legdinamikusabban fejlődő diverzifikált holdingtársasága, amelynek tevékenysége üzleti területek széles skálájára terjed ki. A minszki ipar egyik zászlóshajójának tekintik. A Horizont Holding a projektjeit Aliaksandr Lukashenka utasításai alapján hajtja végre. A Horizont Holding egyik vállalata az ICT Horizont. Az ICT Horizont a speciális elektronikai eszközök fejlesztésének és gyártásának egyik vezető szereplője a Belarusz Köztársaságban.	+

+ HL: kérjük illesszék be e végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját.

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
			E-mail-cím: info@h-tv.by Honlap: https://h-tv.by/, https://h-holding.by/ Kapcsolódó szervezetek: ICT Horizont Kapcsolódó személyek: Yuri Ivanovich Predko	A vállalat speciális és kettős felhasználású termékeket fejleszt és gyárt: például videomegjelenítő eszközöket páncélozott járművekhez. Az ICT Horizont együttműködik a Belarusz Köztársaság Védelmi Minisztériumával (Ministry of Defence of the Republic of Belarus) lőtéri felszerelések modelljeinek kialakításában és korszerűsítésében, a fegyveres erők alakulatainak és katonai egységeinek kiképzési követelményeivel összhangban.	

	Név (A belarusz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (belaruszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
				Emellett az ICT Horizont részt vesz az (Oroszország és Belarusz közötti) államszövetség »Intelavto« tudományos-műszaki programjában, amelynek célja csúcstechnológiájú digitális és elektronikai alkatrészek és rendszerek kialakítása speciális és kettős felhasználású járművekhez. A programot a belarusz köztársasági Miniszterek Tanácsa (Council of Ministers of the Republic of Belarus) hagyta jóvá. A Horizont Holding tehát támogatja a Lukashenka-rezsimet. Ezenkívül kapcsolatban áll az ICT Horizonttal, amely a belarusz katonai-ipari komplexum részét képezi többek között azáltal, hogy részt vesz katonai technológia és felszerelések fejlesztésében.	